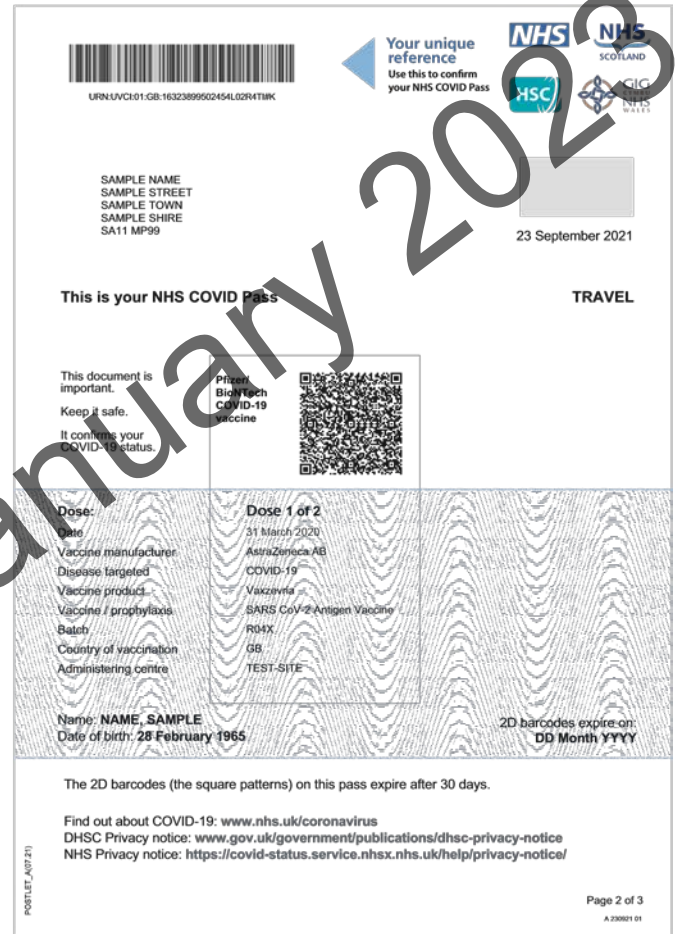


ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਗਾਈਡ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ (NHS COVID Pass) ਪੱਤਰ ਜਿਜਲਆ ਹੈ



ਉਦਾਹਰਣ: ਪੇਜ 1

ਉਦਾਹਰਣ: ਪੇਜ 2

ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ (NHS COVID Pass) ਪੱਤਰ ਬਾਰੇ

ਇਹ ਪੱਤਰ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ (ਕੋਵਿਡ-19) ਟੀਕਾਕਰਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਵਿੱਠੀ ਵਾਰ ਟੀਕਾਕਰਣ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਉਹ ਵਦਖਾਇਆ ਿਾਵੇਗਾ। ਿੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ 2 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵਾਰ ਟੀਕਾਕਰਣ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਧੀਕ ਪੇਂਿਾਂ 'ਤੇ ਵਦਖਾਇਆ ਿਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਟੀਕਾਕਰਣਾਂ ਨੂੰ ਪਵਰਲਾਂ ਵਦਖਾਇਆ ਿਾਂਦਾਂ ਹੈ। ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਵਿਡ-19 ਸਵਿਤੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਰਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਾਲਾ ਅਸਲ ਸੰਸਕਰਣ ਸਾਭ ਕੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਵਕਉਂਵਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਦਦੇਸ਼ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਇਹ ਵਦਖਾਉਣ ਲਈ ਵਕਹਾ ਿਾਂ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਪੱਤਰ ਦੇ ਅਗਲੇ ਪਾਸੇ ਕੀ ਹੈ

ਪੱਤਰ/ਪੱਤਰਾਂ ਦੇ ਅਗਲੇ ਵੱਸੇ ਵੱਚ

ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਤੁਹਾਡਾ ਵਵਲੱਖਣ ਹਵਾਲਾ
- ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ
- ਤੁਹਾਡਾ ਪਤਾ
- ਤੁਹਾਡੀ ਿਨਮ ਵਮਤੀ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਕਹੜਾ ਟੀਕਾ/ਵਕਹੜੇ ਟੀਕੇ ਲੱਗ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ/ਚੁੱਕੇ ਹਨ
- ਵਕੰਨੀਆਂ ਖੁਰਾਕਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਰ ਖੁਰਾਕ ਕਦੋਂ ਅਤੇ ਵਕੱਿੇ ਵਮਲੀ • ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਰੇਕ ਟੀਕਾਕਰਣ ਲਈ ਇੱਕ 2D ਬਾਰਕੋਡ ਪੱਤਰ ਦੇ ਅਗਲੇ ਵੱਸੇ 'ਤੇ ਵਦੱਤੀ ਿਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਹੈ:

English	ਪੰਿਾਬੀ
Your unique reference. Use this to confirm your NHS COVID Pass.	ਤੁਹਾਡਾ ਵਵਲੱਖਣ ਹਵਾਲਾ ਆਪਣੇ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਕੋਵਵਡ ਪਾਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸਦੀ ਵਦੱਤੀ ਕਰੋ।
This is your NHS COVID Pass. This document is important. Keep it safe. It confirms your COVID-19 status.	ਇਹ ਤੁਹਾਡਾ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਕੋਵਵਡ ਪਾਸ ਹੈ। ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਕੋਵਵਡ-19 ਸਵਿਤੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ।
Name	ਨਾਮ
Date of birth	ਿਨਮ ਵਮਤੀ
Dose 4 of 4 (Booster) - if applicable	4 ਖੁਰਾਕ ਵਦੱਚੋਂ 4 (ਬੁਸਟਰ) - ਿੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ
Dose 3 of 3 (Booster) - if applicable	3 ਖੁਰਾਕ ਵਦੱਚੋਂ 3 (ਬੁਸਟਰ) - ਿੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ
Dose 2 of 2 - if applicable	2 ਖੁਰਾਕ ਵਦੱਚੋਂ 2 - ਿੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ
Dose 1 of 2	2 ਖੁਰਾਕ ਵਦੱਚੋਂ 1
Date	ਵਮਤੀ
Vaccine manufacturer	ਟੀਕਾ ਵਨਰਮਾਤਾ
Disease targeted	ਵਕਸ ਵਬਮਾਰੀ ਨੂੰ ਵਨਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਇਆ
Vaccine product	ਟੀਕਾ ਉਤਪਾਦ

Vaccine / prophylaxis	ਟੀਕਾ / ਰੋਕਿਆਮ
Batch	ਬੈਚ
Country of vaccination	ਟੀਕਾਕਰਣ ਦਾ ਦੇਸ਼
Administering centre	ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕੇਂਦਰ
The 2D barcodes (the square patterns) on this pass expire after 30 days	ਇਸ ਪਾਸ ਉਤਲੇ 2D ਬਾਰਕੋਡਾਂ (ਵਰਗਾਕਾਰ ਪੈਟਰਨ) ਦੀ ਵਮਆਦ 30 ਵਦਨ ਬਾਅਦ ਖਤਮ ਹੋ ਿਾਂਦੀ ਹੈ
English	ਪੰਜਾਬੀ
Find out about COVID-19: www.nhs.uk/coronavirus DHSC Privacy notice: www.gov.uk/government/publications/dhscprivacy-notice NHS Privacy notice: https://covidstatus.service.nhs.uk/help/privacy-notice/	ਕੋਵਿਡ-19 ਬਾਰੇ ਿਾਣਕਾਰੀ ਿੱਠੋ ਲਓ: www.nhs.uk/coronavirus DHSC ਗੋਪਨੀਯਤਾ ਨੋ ਵਟਸ: www.gov.uk/government/publications/dhscprivacy-notice NHS ਗੋਪਨੀਯਤਾ ਨੋ ਵਟਸ: https://covidstatus.service.nhs.uk/help/privacy-notice/

ਪੱਤਰ ਦੇ ਜਪਛਲੇ ਪਾਸੇ ਕੀ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਿੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਿੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ (NHS COVID Pass) ਕਦੋਂ ਅਤੇ ਜਕੱਥੇ ਜਦਖਾਉਣ ਲਈ ਜਕਹਾ ਿਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਿੇ ਤੁਸੀਂ ਵਦਦੇਸ਼ ਯਾਤਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣਾ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ ਵਦਖਾਉਣ ਲਈ ਵਕਚਾ ਿਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੀ ਕੋਈ ਜਡਿਟਲ ਜਿਕਲਪ ਹੈ?

ਿੇ ਤੁਸੀਂ 16 ਸਾਲ ਿਾਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਐਨਐਚਐਸ ਐਪ ਿਾਂ ਆਨਲਾਈਨ ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ ਸੇਵਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਵਿਡ ਪਾਸ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਹੋਰ ਿਾਣਨ ਲਈ, ਿੱਠੋ ਿਾਓ:

<https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/get-digital-covid-pass/>

2D ਬਾਰਕੋਡ ਦੀ ਜਿਆਦ ਖਤਿ ਹੋਣ 'ਤੇ ਿੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ? ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਉਤਲੇ

ਵਰਗਾਕਾਰ 2D ਬਾਰਕੋਡਾਂ ਦੀ ਵਮਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ ਦੀ ਵਮਤੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਸ ਵਮਤੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ

ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਨੂੰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਯਾਤਰਾ ਲਈ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਿਾਵੇਗਾ।

ਵਕਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਮਆਦ ਖਤਮ ਹੋਣ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਪਾਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਵਖਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਵਦਓ ਅਤੇ ਲੋੜ ਹੋਣ

‘ਤੇ ਨਵੇਂ ਪਾਸ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ।

ਕਿੱਥੇ ਐਨਐਚਐਸ ਕੋਜ਼ਿਡ ਪਾਸ ਗੁਆਚ ਿਾਂਦਾਂ ਹੈ ਤਾਂ ਿੰਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ? ਤੁਹਾਡਾ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਕੋਵਡ ਪਾਸ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੋ। ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ਵਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਵਡ-19 ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਟੀਕਾ ਲਗਾਇਆ ਵਗਿਆ ਹੈ।

ਕਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਗੁਆ ਵਦੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅੱਗੇ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਐਨਐਚਐਸ (NHS) ਵੈੱਬਸਾਈਟ www.nhs.uk/coronavirus ‘ਤੇ ਿੰਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਿੰਾ ਵਕਰਪਾ ਕਰਕੇ 119 ‘ਤੇ ਮੁਫਤ ਕਾਲ ਕਰੋ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਵਦਨ।

ਕੀ ਇਹ ਿੰਾਣਕਾਰੀ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਿੰਾ, ਿੰੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਿੰਾ ਂ ਬੋਲ ਜਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ? ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਿੰਾਣਕਾਰੀ ਵੱਖ ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਂ ਅਤੇ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਂ ਵੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵਕਰਪਾ ਕਰਕੇ 119 ‘ਤੇ ਮੁਫਤ ਕਾਲ ਕਰੋ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਵਦਨ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਗਰਜ਼ੇ ਿੰ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਇਹ ਅਸਲ ਸੰਸਕਰਣ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਵਕਉਂਵਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਵਦੇਸ਼ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨ ਸਮੇਂ

ਇਹ ਵਦਖਾਉਣ ਲਈ ਵਕਹਾ ਿੰਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

pa_multi_Dec21v1

Withdrawn January 2023